

# Thorner Zeitung.



Erscheint wöchentlich sechs Mal Abends

mit Ausnahme des Montags.

Als Beilagen: „Illustrirtes Sonntagsblatt“ und illustrirter „Zeitungspiegel.“

Abonnement-Preis für Thorn und Vorstädte, sowie für Podgorz, Mocker und Culmsee frei ins Haus vierteljährlich 2 Mark.

Bei allen Postanstalten des deutschen Reiches 2 Mark 50 Pf.

Begründet 1760.

Redaktion u. Expedition Bäckerstr. 39.

Fernsprech-Anschluß Nr. 75.

Anzeigen-Preis: Die 5gespaltene Corpus-Beile oder deren Raum 10 Pf. — Annahme bei der Expedition und in der Buchhandlung Walter Lambeck, Fernsprech-Anschluß Nr. 81, bis zwei Uhr Mittags. Für Moten bei Herrn Kaufmann Brosius; für Podgorz bei Herrn Grahl und Herrn Kaufmann R. Meyer; für Culmsee bei Herrn Kaufmann P. Haberer. Auswärts bei allen Annonen-Expeditionen.

Nr. 265.

1892.

Freitag, den 11. November

## Die Gröfning des Landtages.

Die letzte Session der laufenden Legislaturperiode ist heute Mittag 12 Uhr im Berliner königlichen Schlosse eröffnet worden, nachdem für die evangelischen Mitglieder Gottesdienst in der Dom-Interimskirche, für die katholischen in der Hedwigskirche vorangegangen war. Zum ersten Male seit Jahrzehnten fand der feierliche Alt nicht im Weisen Saale, der durch die darin stattfindenden Umbauten gesperrt war, sondern im sogenannten Nitteraal statt, dessen Kleinheit die Zulassung nicht nur des Privatpublikums, sondern auch des diplomatischen Corps und der Presse ausschloß.

Da der Kaiser durch seine Abwesenheit von Berlin verhindert war, die Gröfning persönlich vorzunehmen, vollzog sich diese in den denkbar einfachsten Formen. Etwa 100 Mitglieder beider Häuser des Landtags hatten sich eingefunden; die Uniform war nur von wenigen Angehörigen des Herrenhauses angelegt, die Meisten waren im schwarzen Gesellschaftsanzug erschienen. Alle Fraktionen des Abgeordnetenhauses waren vertreten.

Punkt 12 Uhr traten die Minister unter Führung des Grafen Eulenburg in den Saal und nahmen gegenüber den Mitgliedern des Landtags in der Reihefolge ihrer Anciennität Aufstellung. Minister-Präsident Graf Eulenburg trat einen Schritt vor und verlas die Thronrede wie folgt:

Erlauchte, edle und geehrte Herren von beiden Häusern des Landtages!

Seine Majestät der Kaiser und König haben mich mit der Gröfning des Landtags der Monarchie zu beauftragen geruht.

In der Finanzlage des Staates, auf deren voraussichtlich ungünstige Gestaltung im Jahre 1891/92 bereits bei Ihrem letzten Zusammentritt hingewiesen wurde, ist eine Wendung zum Bessern noch nicht eingetreten.

Die Rechnung des Jahres 1891/92 hat, wesentlich in Folge der Steigerung des Ausgabebedarfs bei den Staatsseisenbahnen, mit einem Fehlbetrag von mehr als 42 Millionen Mark abgeschlossen. Die erforderliche Vorlage wegen Deckung dieses Vertrages durch Aufnahme einer Anleihe wird Ihnen zugehen. Auch für das laufende Jahr kann nach den bisherigen Ergebnissen ein günstiger Abschluß nicht erwartet werden, da insbesondere die Einnahmen der Staatsseisenbahnen unter der durch das Auftreten der Cholera verschärften Ungunst der wirtschaftlichen Verhältnisse nicht unbeträchtlich hinter dem Voranschlag zurückbleiben.

Wenn auch die Finanzlage bei der fortschreitenden Entwicklung der sonstigen Staatsseinnahmeketten und bei der Größe des Staatsvermögens zu keinerlei Besorgnissen Anlaß gibt, so müssen doch bei dem derzeitigen Rückgang der Überschüsse der umfangreichen Staatsbetriebe in dem Staatshaushaltsetat für 1893/94, dessen Aufstellung die Staatsregierung gegenwärtig noch beschäftigt, die Ausgaben in allen Zweigen der Staatsverwaltung mit großer Sparsamkeit unter Beschränkung auf die dringlichsten Anforderungen bemessen und die Einnahmen auf den Betriebsverwaltungen besondes vorsichtig beansprucht werden.

Bei dieser Sachlage muß die Fortführung der in den letzten Jahren begonnenen allgemeinen Aufbesserung der Beamtenbesoldungen zum lebhaften Bedauern der Staatsregierung für das Jahr 1893/94 noch ausgesetzt bleiben.

Dagegen soll das für die Unterbeamten bereits bestehende System des Aufsteigens im Gehalt nach Dienstaltersstufen zunächst auf die mittleren Beamtenklassen ausgedehnt und das Aufrücken

von Hilfsarbeitern dieser Klassen in etatmäßige Stellen durch Vermehrung der letzteren gefördert werden.

Die geistliche Feststellung der Grundätze für die Verantragung, Führung der Kontrolle des Staatshaushalts ist inzwischen wesentlich gefördert worden, aber noch nicht zum vollen Abschluß gelangt, so daß Ihnen in der bevorstehenden Tagung, in welcher überdies Ihre Zeit und Kraft durch andere wichtige und dringliche Vorlagen stark in Anspruch genommen werden, ein bezüglicher Gesetzentwurf noch nicht vorgelegt werden kann.

Den bedeutsamsten Gegenstand Ihrer Berathungen wird der Abschluß der im Jahre 1890/91 begonnenen Umgestaltung des staatlichen und kommunalen Steuerwesens bilden.

Der zu diesem Behufe verfolgte Plan bezweckt, die in untrennbarem Zusammenhange stehenden Ziele der Reform gleichzeitig und in vollem Umfange zu erreichen. Diese Ziele sind darauf gerichtet, unter Beseitigung der unbilligen und ungleichen Belastung der Grundbesitzer und Gewerbetreibenden und unter stärkerer Heranziehung des vererblichen Besitzinkommens im Gegensatz zum Arbeitseinkommen, die staatlichen Steuerlasten nach Maßgabe der Leistungsfähigkeit der Steuerpflichtigen zu verteilen, den Gemeinden neue Steuerquellen zu eröffnen und dadurch, sowie durch geeignete gesetzliche Bestimmungen zu einer gerechteren Vertheilung der Gemeindelasten unter wesentlicher Beschränkung der Zuschläge zur Einkommensteuer zu gelangen.

Eine Denkschrift wird den Gesamtplan eingehend erläutern und begründen. Zu seiner Durchführung werden Ihnen drei Gesetzentwürfe, welche sich gegenseitig ergänzen und bedingen, zur verfassungsmäßigen Verabschaffung vorgelegt werden.

Der Gesetzentwurf wegen Aufhebung direkter Staatssteuern ist bestimmt, sämtliche Ertragssteuern einschließlich der Bergwerkssteuer als Staatssteuern aufzugeben und die von denselben bisher getroffenen Steuerquellen den Gemeinden zur selbständigen Benutzung frei zu lassen.

Der Entwurf eines Ergänzungsteuergesetzes soll in mäßiger Weise die nur nach Beseitigung der Brutto-Besteuerung bestimmter Vermögensarten mögliche Besteuerung des nutzbaren Reinvermögens mit Abschluß des Mobiliars unter Freilassung des kleinen Besitzes einführen und auf diesem Wege die durch die Gerechtigkeit gebotene unterschiedliche Heranziehung des Besitzinkommens erreichen. Der Gesetzentwurf bildet hierdurch und durch die Heranziehung von Steuerkräften, welche ihrer Natur nach von der Einkommensteuer frei bleiben, eine nothwendige Ergänzung und Ausbildung der letzteren.

Der Entwurf eines Kommunalabgabengesetzes regelt das Steuerwesen der Gemeinden und Verbände nach festen Gesichtspunkten, ohne die Berücksichtigung der besonderen und verschiedenartigen Verhältnisse der Gemeinden außer Acht zu lassen. Er sucht durch erweiterte Anwendung des Grundsatzes von Leistung und Gegenleistung den Steuerbedarf der Gemeinden zu vermindern, sorgt bei der Deckung des letzteren für die Benutzung der durch die Überlassung der Realsteuern eröffneten Steuerquellen und sichert auf diese Weise, unter Wahrung freien Spielraums für die Selbstverwaltung, eine richtigere Vertheilung der Gemeindelasten bei angemessener Berücksichtigung der Verwendungszwecke.

Wenn auch durch die Reform nicht eine Vermehrung der Staatsseinnahmen, noch eine Erhöhung der Steuerlast, sondern

lediglich eine bessere Ordnung des gesamten direkten Steuerwesens erreicht werden soll, so muß doch nach der Lage der Finanzen des Staats für den Ausfall voller Erfolg geschaffen werden, welcher durch den Verzicht auf die Realsteuern im Betrage von etwa 102 Millionen Mark erwächst.

Dazu sollen die im Voraus hierfür bestimmten Mehrerträge der Einkommensteuer, die bisherigen Überweisungen aus den Getreide- und Viehzöllen an die Kreise, für welche diese und die Gemeinden durch die Freigabe der gesamten Realsteuern vollen und gesicherten Erfolg erhalten, sowie das Aufkommen aus der Ergänzungsteuer dienen.

Aus der wesentlichen Übereinstimmung mit den dargelegten Zielen der Steuerreform, welche bei den Berathungen über das Einkommensteuergesetz und des Gewerbesteuergesetzes im Landtage hervorgetreten ist, schöpft die Staatsregierung die zuverlässliche Hoffnung, daß es gelingen werde, auch über die jetzt vorgelegten Entwürfe zu einer vollen Einigung zu gelangen.

Der geplante Fortfall der staatlichen Realsteuern ist von erheblichen Einflüssen auf die Bildung der Urwählerabteilungen für die Wahlen zum Hause der Abgeordneten und der Wahlabteilungen für die Wahlen von Gemeindevertretungen. Die dadurch und in Folge der Veranlagung der neuen Einkommensteuer eintretende Verschiebung in der Abstufung des Wahlrechts bedarf der Abhilfe. Zu diesem Zwecke wird Ihnen eine Gesetzesvorlage so bald als thunlich zugehen.

Wegen der Verwendung des bis zum Inkrafttreten der Gesetzentwürfe über die Steuerreform gesammelten Fonds aus den Mehrerträgen der Einkommensteuer werden Ihnen besondere Vorschläge unterbreitet werden.

Dabei wird auf die Verbesserung der Lage der Volksschullehrer und auf die Erleichterung der Schullasten der Gemeinden Bedacht genommen werden.

Vorschläge wegen Erweiterung, Vervollständigung und besserer Ausrüstung des Staatsseisenbahnmannes werden Ihnen auch in diesem Jahre, wenn auch in einem durch die Finanzlage des Staates bedingten beschränkten Umfange zugehen.

Meine Herren, indem ich Sie einlade, Ihre Arbeiten wieder aufzunehmen, gebe ich der Zuversicht Ausdruck, daß unter Gottes Segen auch in der bevorstehenden Tagung Ihre Berathungen und Beschlüsse das Wohl und Gedeihen des Landes fördern werden.

Auf Befehl Seiner Majestät des Kaisers und Königs erlässt ich den Landtag der Monarchie für eröffnet.

Als Graf Eulenburg geendet und kraft Allerhöchster Ermaßigung die Session für eröffnet erklärt hatte, brachte der Präsident des Abgeordnetenhauses von Kölle das dreifache Hoch auf den Kaiser aus. Die Thronrede wurde schweigend angehört.

Die vorstehende Gröfningrede bestätigt — und ergänzt in einigen wenigen Punkten — das, was über die Aufgaben der Session bereits bekannt war. In finanzieller Hinsicht sind sowohl für das abgeschlossene Etatsjahr 1891—92, als für das laufende 1892—93 und für das bevorstehende 1893—94 die Ausfälle bei den Eisenbahn-Uberschüssen zu decken; da man in den glänzenden Jahren für diesen Zweck nichts zurückgelegt hat, muß man in der Erwartung wiederkehrender besserer Zeiten von dem Ertrag derselben durch Anleihen vorwegnehmen. Im Zusammenhang damit wird wiedeholt, was über die Einschränkung der Ausgaben schon früher berichtet worden. Das Comptabilitätsgesetz gelangt, wie wir berichtet hatten, nicht zur Vorlage.

und man bemüht sich, ihrem Character Frömmigkeit einzuprägen.

Unter den Waisenmädchen war auch eins, das hieß Etty. Etty gehörte den Jahren nach noch zu den Kleinen — bis zum zehnten Jahre erhielten diese die ersehnte Weihnachtspuppe — das elfte Jahr gehörte bereits dem Ernst des Lebens und der Nützlichkeit an. Nun war Etty trotz ihrer neun Jahre aber ein wahres Riesenkind. Die Vorsteherinnen hatten denn auch beschlossen, sie der größeren Abtheilung beizugesellen, da ihre entwickelte Gestalt unter den Kleinen Spottlust hervorrufen konnte.

So kam es, daß Etty an ihrem neunten Heiligabend keine heiserhante Puppe erhielt, sie war trostlos, und nur die Strenge der Disziplin hinderte sie an lautem Weinen. Als aber Gesang und Predigt vorüber waren, schlich sie hinaus und draußen auf dem öden Korridor legte sie ihren hübschen Kopf gegen die Wand und heiße Thränen strömten aus ihren treuerzigen Augen.

„Wie, hier weint ein kleines Mädchen?“ fragt da eine helle Mädelstimme; Etty fuhr auf und glaubte einen Augenblick, das Christkind selbst wäre zu ihr gekommen. Da stand ein blutjunges Mädchen in weißem Kleid, ein goldener Mantel von Haaren floß um seine Schultern und es richtete mit den lila-haften Händen das betrübte Köpfchen des Waisenkindes empor.

„Was fehlt Dir, mein Kind? Weshalb weinst Du?“

Etty hatte diesem gütigen Ton und Blick gegenüber Zu-trauen.

„Man hatte mir keine Puppe geschenkt, und ich bin erst neun Jahre alt. — Welche Tragik der Armuth darin lag! Das goldhaarige Mädchen sagte ähnliches zu dem alten Herrn, der es begleite und tröstete die große Kleine.

„Verlaß Dich darauf, Du bekommst morgen von mir eine wunderschöne Puppe — sage mir nur, wie Du heißt, damit ich sie Dir schenken kann.“

## Die Goldfee.

Original-Roman von Emmy Rossi.

(Nachdruck verboten.)

(4. Fortsetzung.)

Jim sträubte sich noch immer. Dies Haus, welches ihm Grauen erregte, trotz der Eleganz der inneren Einrichtung, soweit er sie bis jetzt gesehen — bewohnen — Tage — Wochen — Monate — Jahre! Es war nicht auszudenken, es war, um selbst wahnhaft zu werden. — Doktor Martigny sprach noch immer in demselben ruhigen Ton weiter:

„Mein Haus gefällt Ihnen nicht, Jim, ich könnte das sehr übel nehmen und glaube, mancher möchte es gern als Zufluchtsstätte auffinden. Nehmen Sie z. B. den Brandstifter von gestern Abend an. Ich denunziere ihn mitten auf dem Markt des Lebens. Die Menge stürzt sich auf ihn, sie wollen ihn erwürgen, todtenschlagen, zerreißen, hängen — vielleicht auch mit Petroleum übergießen und anzünden. — Er reißt sich in Todesangst los und flieht — die heulende, wuthentbrannte Menge hinter ihm. Zur Stadt, zum Thor, zum Park hinaus — immer weiter — endlich steht er vor meinem Hause, das wie ein Wyl winkt — — — nun, Jim, was glauben Sie, dieser abgeheizte, halbgelychte Brandstifter, würde er sich hier nicht sehr wohl fühlen?“

Jim raffte all seinen Mut zusammen. „Aber wenn er gar nicht aus Bosheit, sondern auf höheren Befehl gehandelt hätte? — Doktor Martigny zuckte zweifelnd die Achseln.

„Eine leere Ausrede, die ihm niemand glauben würde, nicht einmal, wenn er ein rechtlicher und unbescholtener Mann wäre. Der Brandstifter, denn ich erkannte, und der sein Erkennungszeichen, hier, das Blechschild verlor — Numero hundert, eine hübsche, runde Zahl!“ schaltete er lächelnd ein, „ist aber außerdem noch ein alter Verbrecher, ein tiket of leave man.“

Nun folgte eine lange, lange Pause.

Doktor Martigny putzte mit dem feinen, gesickten Battist-

taschentuch das schwarze Blechschild mit der weißen Nummer; Jim atmete kaum. —

„Wenn Sie mich denn beim Chef losmachen wollen —“ murmelte er endlich, völlig gebrochen und schwitzbedeckt — „so mag es in des Teufels Namen sein.“

„Gut, das mache ich noch heute ab — aber eins merken Sie sich, Jim, für die Zukunft sei es Ihnen ein — für allemal gesagt: ich erlaube kein Fluchen und Lästern — in meinem Hause herrscht Friede und Glaube — hier spricht man nicht vom Teufel, hier betet man zu Gott. — Seine Stimme war zum erstenmal fest und unwillig geworden — er winkte nach der Thür. — Jim ging mit der ihm überreichten brieflichen Antwort für den Chef, mehr tot als lebendig, über die schnebedeckte Dede zurück.

Am Fluß stand er still.

Ein Sprung und Alles war zu Ende!

Schnell verließ er die düstere Liffey-Brücke.

„Doch ich ein Narr wäre,“ sagte er ganz laut — „tot kann man nur einmal bleiben! Ich muß zwar hinein in das vermaledeite Haus, aber ich werde schon Gelegenheit finden wieder hinaus zu kommen — schließlich ist dieser fromme Teufel auch nicht unsterblich —.“

Und seine Hände krampften sich in wilder Mordlust.

Vierte Kapitel.

Dublin hat eine musterhaft organisierte Armenpflege. Alles Glend ist nur durch Zuströmung fremder Elemente aus der Provinz und Landschaft Irlands entstanden, die Stadt ist reich, und das vielbeschriebne Glend der niedrigen Stände auf der „grünen Insel“ ist hier selten anzutreffen.

Das städtische Waisenhaus für Mädchen, „die grauen Wäthen“, wie der Volksmund sie nennt, ist ein gut geleitetes Haus; die Erziehung der Verlassenen geht zwar nicht über die geringen Anforderungen hinaus, die man an Bedienstete zu stellen berechtigt ist, aber alle diese Mädchen können lesen und schreiben, lernen weibliche Handarbeiten und den Haushalt

## Tageschau.

Dass ein neues Wahlgesetz für das Abgeordnetenhaus vorgelegt wird, steht außer aller Frage. Jedoch ist die Vorlegung erst nach dem völligen Abschluß der Steuergesetze zu erwarten. Es heißt indessen, daß die preußische Regierung sich schon in aller nächster Zeit über die Grundzüge des Wahlgesetzes äußern werde.

Es ist erbaulich, die Bestimmungen des deutschen Wahlrechtes zur Volksvertretung mit denen in anderen Ländern zu vergleichen. Bei uns ist bekanntlich der eine Wähler ganz genau so viel wert, wie der andere, und wir haben dies gleiche Wahlrecht schon seit dem Bestehen des deutschen Reiches. Ganz anders im so streng parlamentarisch regierten England: Dort ist das Wahlrecht noch immer an gewisse Bedingungen, selbständigen Haushalt usw., gebunden, wodurch gerade das Wahlrecht der Arbeiter erheblich benachtheilt wird. Das Schönste aber ist das noch heute in England bestehende sogenannte System der Pluralstimmen. Nach diesem System haben Leute, welche Eigentum oder Geschäftsräume besitzen, in verschiedenen Wahlkreisen zwei oder mehrere Stimmen. So z. B. wählen Leute, welche in der Londoner City Geschäftsräume haben, in der City sowohl, wie in den Vorstädten, wo ihre Privatwohnung sich befindet, und dann vielleicht noch an einem dritten Orte, wo sie Eigentum besitzen. Da nun die Londoner City durchweg konservativ ist, fallen in Folge der Pluralstimmen die Wahlen in den Vorstädten der Themsestadt meist auch konservativ aus. Ein besonders schlagendes Beispiel hierfür lieferte bei den letzten englischen Parlamentswahlen die Londoner Vorstadt Hornsey. Es war für die City Kaufleute, welche ihre Privatwohnung oder Grundbesitz in Hornsey haben, ein spezielles Wahllokal in der Londoner Guildhall errichtet. Während nun die Wahl in Hornsey selbst eine liberale Mehrheit ergab, fand sich nach Hinzurechnung der Stimmen der City-Kaufleute eine große konservative Mehrheit. Diesen ungeheuerlichen Böpf zu beseitigen, ist bisher nicht gelungen.

Deutschland hätte den Franzosen in Westafrika einen ganz gehörigen Streich spielen können, wenn es nur gewollt hätte. Nachträglich ist bekannt geworden, daß der König von Dahomey, gegen welchen die Franzosen mit so zweifelhaftem Erfolg kämpfen, dem deutschen Kaiser die Schutzherrschaft über sein Land angeboten hat. Da Kaiser Behanjin ein freier und selbständiger Potentat ist, so hätte weder Frankreich noch sonst Jemand Einspruch erheben können, wenn Deutschland seiner Aufforderung entsprochen hätte. Zum Dank dafür räsonnierten die Franzosen in der bekannten albernen Weise über deutsche Waffenlieferungen nach Dahomey.

## Deutsches Reich.

Der Kaiser gedenkt sich Morgen Nachmittag über Berlin nach Königs-Wusterhausen zu begeben, um am nächsten Tage in den nahe gelegenen Forstrevieren eine größere Jagd abzuhalten. Zu derselben werden sich auch S. M. der König von Sachsen und der Prinz Georg von Sachsen morgen Abend 8<sup>3</sup>/4 Uhr mit Begleitung und Gefolge ebenfalls über Berlin nach Königs-Wusterhausen begeben.

Die Kaiserin Friedrich befindet sich auf der Rückreise von Italien nach Berlin. In der nächsten Woche wird die Kaiserin hier eintreffen und wird das Palais für ihren Empfang bereits in Stand gesetzt.

Das Herrnhaus hat das gesamte Präsidium heute wieder gewählt und beschloß außerdem, dem Präsidenten Herzog von Ratibor telegraphisch die Wünsche zu seiner baldigen Genebung auszusprechen.

Der neu ernannte österreichisch-ungarische Botschafter Graf Szögyenyi stellte heute dem Reichskanzler Grafen Caprivi und dem Staatssekretär des Auswärtigen Amtes seine Antrittsbesuche ab.

Graf zu Limburg-Stirum ist nunmehr ohne Pensionsansprüche in den Ruhestand getreten. Nachdem er bekanntlich vom disciplinen Gerichtshofe zur Amtsenthebung verurtheilt worden war, hatte der König ihn auf Vorschlag des Staatsministeriums begnadigt, so daß der Graf noch immer als Beamter des auswärtigen Amtes zur Disposition auf Wartegeld stand. Die Verabschiedung ohne Pension scheint auf den eigenen Antrag des Grafen Limburg-Stirum erfolgt zu sein.

Der "Reichsanzeiger" veröffentlicht den Erlass des Unterrichtsministers vom 18. October an die städtischen Behörden in Neisse, worin der Minister erklärt, seine Zustimmung zu der von den dortigen städtischen Behörden verfügten Auflösung des Realgymnasiums nicht geben zu können.

Die Reichskommission für Reform der Börsengesetzgebung ist mit ihren Arbeiten bekanntlich noch lange nicht zu Ende, aber soviel soll sich aus den Vernehmungen der Sachverständigen bereits ergeben haben, daß der Erlass einer scharfen Börsenordnung durch Reichsgesetz nicht zu umgehen ist. Hinter den Coulissen der Börse passieren doch zu viele zweifelhafte Geschichten, als daß man die Dinge nun ruhig weitergehen lassen

"Ich heiße Etty."

"Und wie weiter?"

"Weiter? — Das Kind sah sie verwirrt an, es verstand noch nicht, daß jedem Vornamen auch ein Vaternamen folgen muß."

"Also morgen erhält die schwarze Etty eine wunderschöne Puppe." — Die Kleine sah sie mit verzückten Augen an.

"Und sie muß so lange goldene Haare haben, wie Sie, Fräulein, und sie soll auch so heißen wie Sie heißen, Fräulein — heißen Sie Marie?"

"Nein, Kind, ich heiße Adah. Weshalb glaubst Du denn, daß ich Marie heiße?"

"Weil Sie so schön und gut aussehen, wie die heilige Jungfrau," sagte Etty naiv, "aber Adah ist auch ein wunderschöner Name!"

Herausströmende Gäste und Waisenkinder unterbrachen das Gespräch. — Am folgenden Morgen aber erhielt Etty die angekündigte Puppe, und sie war stumm vor Entzücken, als sie das blondlocke Wachsfigürchen der Hölle entnahm, und ihre Puppe Adah blieb ihr herrlichstes Besitzthum, noch bis in eine Zeit hinein, wo die Tändelei der Kindheit längst der herben Arbeit gewichen war.

Die goldhaarige Taufpathin Adah sah sie nie wieder, doch gedachte sie ihres in Dankbarkeit, im Wachen und im Traum. Darüber waren Jahre vergangen und Etty eine wahre Nienin geworden.

Es war das Prinzip der Anstalt, keines der Waisenmädchen vor dem vollendeten sechzehnten Jahre zu entlassen. — O'Neill, der als oberster Patron des Waisenhauses hin und wieder einen Rundgang durch das Ganze mache, fragt denn auch, als er Etty in ihrer überragenden Größe gewahrte, ob dies Mädchen denn nicht alt genug sei, eine Stellung anzunehmen. Die Antwort, daß sie noch nicht sechzehn Jahre zähle, überraschte ihn, er behielt sie im Gedächtniß, unbewußt fast, als ob alles Außerge-

könnte, wie sie nun eben wollen. Das trifft auf die Fondsbörse sehr zu, und auf die Produktenbörse noch mehr.

Abgeordneter von Rauchhaupt wird seines leidenden Gesundheitszustandes wegen in absehbarer Zeit nicht an den Verhandlungen des Abgeordnetenhauses teilnehmen können.

Die Nachricht über einen Unfall bei der am letzten Sonnabend erfolgten Schlafziehung der 187. kgl. Preußischen Klassenlotterie ist, wie von maßgebender Stelle mitgetheilt wird, nach den stattgehabten Erhebungen tatsächlich unrichtig. Die betr. Ziehung ist vollkommen ordnungsmäßig und ohne jeden Zwischenfall verlaufen.

Der deutsche "Reichsanzeiger" veröffentlicht die Ernennung des Landrats von Klitzing zum Reichsbank-Director.

## Parlamentsbericht.

### Preußischer Landtag.

#### Herrenhaus.

1. Sitzung vom 9. November, 1<sup>1/2</sup> Uhr.

Erster Vizepräsident Frhr. v. Manteuffel-Kroonen eröffnet die Sitzung an Stelle des erkrankten Präsidenten, Herzogs von Ratibor. — Das Haus beginnt seine Arbeiten mit dem Gelöbnis der Treue gegen den Kaiser, indem es in ein von dem Vorsitzenden ausgebrachtes Hoch dreimal einstimmt. — Neu berufen sind in das Haus die Herren Fürst zu Fürstenberg, von Kleist-Kreis und Bürgermeister Kohl-Ehorn. Der Namens-aufzug ergibt die Anwesenheit von 98 Mitgliedern. — Prinz Hohenlohe-Ingelfingen beantragt für die hierauf folgende Präsidentenwahl Aklamation.

Es werden die bisherigen Präsidenten Herzog von Ratibor als Präsident, Frhr. v. Manteuffel-Kroonen als erster, Herr Böttcher-Magdeburg als zweiter Vizepräsident wiedergewählt. — Herzog von Ratibor hat mittheilen lassen, daß er seine Wahl annehme. Auch die Vizepräsidenten erklären die Annahme der Wahl. — Zu Schriftführern werden durch Aklamation gewählt die Herren: Graf Garnier, Hammer, Klitzing, v. Neumann, v. d. Osten, v. Reinersdorf, v. Rohr, v. Wiedebach.

Nächste Sitzung: Donnerstag 12 Uhr. Tagesordnung: Geschäftliche Angelegenheiten, Beschlusssitzung über die geschäftliche Behandlung des Antrages Adedes über Stadterweiterung.

#### Abgeordnetenhaus.

1. Sitzung vom 9. November, Nachmittags 1 Uhr.

Auf Grund der Geschäftsordnung übernimmt der Präsident der vorigen Session, Herr v. Küller, den Vorst und fordert die Mitglieder auf, wie immer, so auch heute Zeugnis dafür abzulegen, daß die Verhandlungen derselben in der herkömmlichen Treue und Ehrlichkeit gegen den Kaiser und König geführt werden, und einzustimmen in den Ruf: Se. Majestät der Kaiser und König lebe hoch! Die Mitglieder stimmen dreimal bestimmt in den Ruf ein.

Hierauf beräumt der Präsident die nächste Sitzung an auf Donnerstag 12 Uhr (Wahl des Präsidiums und Entgegennahme von Vorlagen der Staatsregierung.)

## Russland.

### Bulgarien.

Sofia. Fürst Ferdinand beabsichtigt, falls die Quarantaine aufgehoben werden sollte, sich nach Constantinopel zu begeben, wo er der Guest des Sultans sein wird.

### Frankreich.

Paris. Die heutige Kammeröffnung gestaltete sich zu einer überaus stürmischen. Das Pariser Dynamit-Attentat stand auf der Tagesordnung. Alle Redner ohne Unterschied der Partei griffen die Regierung, besonders aber den anwesenden Minister Loubet, ihrer Schwäche, namentlich ihrer lauen Haltung im Carmagnakrieg wegen äußerst heftig an. Ein bonapartistischer Deputirter beantragte eine Resolution, in welcher die Regierung zum Rücktritte aufgefordert wird. Es entzündet sich ein wüster Tumult, der während der ganzen Sitzung andauerte, so daß es fast zu Thätlichkeiten zwischen einzelnen Deputirten kam. Minister Loubet, der kaum zu Worte kommen konnte und die Regierung überaus schwach vertheidigte, forderte Strafparagraphen, um Brandredner und Verkünder der Anarchie fassen zu können. Schließlich wurde eine von Arènes beantragte regierungsfreudliche Tagesordnung angenommen. — Der Zudrang zu dem durch Dynamit in die Luft gesprengten Hause ist ein außerordentlich großer. Die chemische Untersuchung hat ergeben, daß die Bombe in einer stärkeren Ladung erhielt, als jene, durch welche das Attentat in der Clichy-Straße verübt wurde.

Die französische Armee hatte bisher als höchsten Rang nur Divisionsgenerale, die dies auch als Führer von Armeecorps blieben. Jetzt sind zehn Armeegenerale ernannt, ein Rang, der dem deutschen General der Infanterie oder Kavallerie entspricht.

Am 8. November wurde Kanada in Dahomey von den Franzosen erobert; sie hatten 11 Tote und 42 Verwundete. Dodds wird zum Brigadegeneral befördert.

### Großbritannien.

London. Die beschäftigungslosen Arbeiter machen sich außerordentlich bemerkbar. Am Sonnabend werden dieselben eine große Versammlung abhalten. Die Polizei hat den Auftrag erhalten, die Umzüge von Tower-Hill aus zu verhindern. Einzelne Arbeitslose halten aufrührerische Reden auf öffentlicher Straße.

wöhnlische dazu da sei, ihm zu dienen und sich seinen Befehlen zu stellen.

Etty nun war ihm eingefallen, als er einer robusten Wärterin für seine Frau bedurfte, und hierher, nach dem Hause der Waisen lenkte er an einem Spätnachmittag seine Schritte. Wohl wollte er seine Frau zu Doktor Martigny bringen, aber selbst dort sollte eine zuverlässige weibliche Person, seine Kreatur zu ihrer Bedienung und ihrem Schutz bleiben. Ob Dargan O'Neill die Gerüchte von Mord und Verbrechen, die man Martigny nachsagte, glaubte, war fraglich, aber er kannte diesen Don Juan-Natur und Schwärmer für schöne Frauen. In dieser Beziehung trautete er ihm Sünden bis zum Verbrechen zu — und die Einsamkeit der Anstalt war gefährlich. Besser ihr eine zuverlässige, riesenstarke Wärterin geben, die nicht nur seine Frau, sondern allenfalls auch den Arzt überwältigen könnte.

Es schlug sechs Uhr, als O'Neill läutete, der Portier zog die Schnur und salutierte, als er die Uniform gewahrte. — O'Neill fragt nach der Wortehererin. Die Dame war sogleich mit Freuden bereit, ihn zu empfangen, und seine Frage, ob Etty als Dienerin bei seiner armen Frau eintreten könnte, fand sofort Bejahung.

"Ich möchte das Mädchen gleich mitnehmen", sagte O'Neill, "wollen Sie das Röthige veranlassen?"

Die Oberin klingelte und befahl, daß man Etty Freitag herbeirufe. — "Es ist der Name, den sie von der Anstalt erhalten hat, sie wurde an einem Freitag aufgenommen — sie wurde auf der Straße gefunden, es scheint, die Eltern sind gestorben — sie weinte nach Papa und Mama — man glaubt auch zuerst, daß sie den Namen ihrer Eltern wisse, denn sie wurde angstvoll, wenn man sie dringend fragt — aber es ist doch wohl nicht anzunehmen, daß ein so junges Kind, kaum fünf Jahre alt, konsequentes und bewußtes Schweigen bewahrt — jedenfalls ist sie ein gutes Kind!

(Fortsetzung folgt.)

## Oesterreich-Ungarn.

Wien. Der Kaiser sendet dem Großfürsten Thronfolger einen Hofzug bis zur italienischen Grenze entgegen; Sonntag wird der Großfürst als Guest des Kaisers in der Hofburg wohnen, woselbst am Nachmittag ein Galadiner stattfindet. Abends verläßt der Thronfolger mittels Hofzuges Wien, um nach Petersburg zurückzukehren.

Budapest. Wie in Abgeordnetenkreisen verlautet, würde für den Fall der Genehmigung der obligatorischen Civilehe durch die Krone der Finanzminister Becker zum Chef der neuen Regierung und Stephan Tisza zum Minister des Innern ernannt werden.

## Nußland.

Ilowo. Gestern ist in Ilowo die Cholera erneut und in verstärktem Maße ausgebrochen, sie herrscht ferner in der ganzen Umgegend bis Warschau namentlich in der Festung Nowo Georgiow. Wenn Russland nicht selbst diese Städte mit einem Militär-Cordon urzieht, so könnte es dahin führen, daß der preußische Regierungspräsident den Bahnhof einstellt. Hierdurch würde die Marienburg-Ilowka Eisenbahn bedeutenden Schaden erleiden.

Charlów. Im Gouvernementsblatt wird die Zahl der in Russland infolge der Cholera Gestorbenen auf 220 120 berechnet.

## Amerika.

New York. Bei der heutigen Wahl wurde für Cleveland in Louisiana eine Mehrheit von 30 000, in Südkarolina von 20 000, in Florida von 19 000, in Maryland von 15 000, in Missouri von 30 000 Stimmen erzielt. In diesen Staaten wurde jedoch eine republikanische Mehrheit erwartet. Auch im Staate New York, Virginien, New Jersey und Indiana hat Cleveland eine bedeutende Majorität gewonnen; ebenfalls lauten die Berichte aus den anderen Staaten für Cleveland günstig. — Das größte republikanische Blatt "Recordes" behauptet, daß die Nachricht von der allgemeinen Wahl Clevelands verfrüht sei und nur auf die Siege in einer gewissen Anzahl von Staaten begründet sei; er erhofft noch den Sieg des Präsidenten Garrison. — Der New Yorker "World" bejubelt den demokratischen Sieg.

## Afrika.

Araber unruhen. Von dem Vorgehen der Araber in Afrika gibt ein jetzt der Brüsseler Kongoregierung zugegangener Bericht ein sehr unfreundliches Bild. Lieutenant Peters war entsendet worden, um den Fluß Maringa auszuforschen; mit 42 schwarzen Soldaten war er von der Bangalastation aus am oberen Kongo abmarschiert. Am siebzehnten Schiffjahrstage stieß er auf ein arabisches Lager mit einer Garnison von 150 Mann; ein größeres Lager hielten die Araber mehrere Marschtagen entfernt zwischen der Maringa und Tschuapa errichtet. Als Lieutenant Peters mit seinen schwarzen Soldaten nahte, flohen die Araber. Nur ein von den Arabern gefangen genommenes, aber ihnen entworfenes Weib aus Manpono wurde von dem Offizier aufgefunden. Das Weib berichtete, daß die Araber alle Gefangenen nach diesem Lager schafften. Die Alten und Lahmen würden abgeschlachtet und dienten den Soldaten der Araber als Nahrung. Lieutenant Peters wollte das nicht glauben, aber bei dem Durchsuchen des Waldes fand er die Stelle, an welcher die Unglücklichen getötet worden sind; er entdeckte die Köpfe und Eingeweide von mehr als 25 Menschen.

## Asien.

Der "Schwarze Tod" in Asien. Nach dem amtlichen Bericht des Gouverneurs von Turkestan ist in dieser Provinz, der Cholera auf dem Fuße folgend, der "schwarze Tod" ausgebrochen. Am 10. September erschien die Seuche plötzlich in Askabat und in 6 Tagen waren von 30 000 Einwohnern 1303 Personen tot. Hierzu berichtet das "B. M. J.": "Die schwarze Pest ist im westlichen Asien nie ausgerottet worden. Wie ein Samun bricht die Seuche plötzlich in einem Distrikt aus und fordert mehr Opfer als Cholera und Typhus. Sie ergreift Menschen und Thiere und verschwindet ebenso plötzlich wieder, wie sie gekommen ist, sodass die Aerzte keine Zeit haben, ihr Wesen und die Art ihrer Verbreitung zu untersuchen. Ihr Auftreten in Askabat bildete keine Ausnahme. Nach sechstägigem Wühnen hörte die Pest auf und hinterließ keine Spur, als die Leichen ihrer Opfer. Diese gingen so schnell in Verwesung über, daß nicht einmal eine Leichenschau gehalten werden konnte.

## Provinzial-Nachrichten.

— Stuhm, 8. November. Die erste größere Wählerversammlung zu der bevorstehenden Reichstags-Ersatzwahl fand gestern Abend in Posilje statt. Herr Pohlmann-Petershof stellte den von dem westpreußischen Wahlverein ausgesuchten Kandidaten Herrn Major a. D. v. Dieskau vor und eröffnete dann die Verhandlungen mit einem Hoch auf den Kaiser, in welches alle Anwesenden kräftig einstimmen. Herr v. Dieskau sprach zunächst über das allgemeine Wahlrecht und die bürgerliche Verpflichtung, Männer in die gesetzgebenden Körperschaften zu wählen, welche unbedingt die Interessen des Landes zu vertreten und die Wünsche des Volkes zur Kenntnis des Herrschers und seiner Regierung zu bringen vermögen, wies dann auf die Notlage der Landwirtschaft hin die er als jahrlänger Angehörener in unserer Provinz genau kennt und auch wisse, wo dem Landmann der Schuh drücke, sprach weiter für Übernahmen der Altersrenteiteilung auf das Reich und Verbindung der Immobilienrenten mit der Unfallversicherung, hob die Notwendigkeit der Schutzölle für das deutsche Volk hervor, welche von fast unerschöpflich ergiebigen Nachbarländern umgeben ist, mit welchen es bei Mangelnden Arbeitskraft und hohen Löhnen ohne diese Ölölle nicht konkurrieren kann, und vertrug bezüglich der in Aussicht stehenden Militärvorlage in pflichtreuer Vertretung nur dem Notwendigsten zuzustimmen, gegen Bildung neuer Truppenteile rateten und weiteren Überbrüderungen entgegen treten zu wollen. Endlich erklärte er sich für Überweisung der Grundsteuer an die Kommunen und Erläß von Schutzgesetzen für Kaufmannschaft und Gewerbe gegen Börsen- und Schwindelgefäße. Bei der darauf folgenden Befreiung des Gehörten erhielt Herr Major v. Dieskau viele Zustimmungserklärungen. — Zur Reichstags-Ersatzwahl in unserm Wahlkreise veröffentlicht jetzt der "Dziennik" einen Aufruf zu Gunsten des polnischen Kandidaten Heinrich von Dominiorsk. Derselbe werde dafür Sorge tragen, daß die katholische Kirche alle ihre Rechte wieder erlangt, daß die Kinder polnisch unterrichtet und die drückenden Abgaben ermäßigt würden. Der Aufruf wendet sich auch an die polnischen Frauen, welche aufgefordert werden, darauf zu halten, daß ihre Männer und Brüder am Wahltag ihre Pflicht erfüllten.

— Pelplin, 7. November. In nächster Zeit soll mit der Wiederherstellung der Domkirche, der Kirche der ehemaligen Cistercienser-Abtei und jeglichen Kathedralen des Kulmer Bischofs in Pelplin begonnen werden. Die Kirche wird in ihrer Größe höchstens von der Marienkirche in Danzig übertroffen und ist in ihrer räumlichen Wirkung die beste Leistung kirchlichen Baufunkts in der Provinz; sie hat eine

**Gautenburg**, 7. November. Die Firma Theodor Kosch hier selbst (Eisengießerei, Maschinenfabrik, Hammerwerk, Holzschnede- und Handelsmühle) hat fallt. Es ist bei dem hiesigen Amtsgericht der Concurs angekündigt worden. (M. W. M.)

**Pr. Stargard**, 7. November. In der letzten Strafammersitzung wurde über einen s. z. berichteten schweren Kampf im Eisenbahnwagen verhandelt. Der fröhliche Kaufmann Fedde zu Konitz erhielt im Juni den Auftrag, den zu 4 Jahren Buchthaus verurteilten Schuhmacher Potrat nach Pölzin zum Weitertransport nach Mewe zu bringen. Fedde bestieg mit P. ein Eisenbahn-Coupe, das sie allein inne hatten. Bis Frankenfelde verhielt sich P. ruhig. Möglicherweise stand er auf und versetzte seinem Transporteur mit einem Stein, den er bis dahin verborgen gehalten hatte, einen Schlag auf den Kopf und einen zweiten Schlag gegen das rechte Auge. Fedde, über und über mit Blut bedeckt, suchte dem Altenhäder die Hände festzuhalten; es gelang ihm auch, den Stein zum Fenster hinauszuwerfen. Potrat verlangte nun von Fedde, daß er ihm die Fesseln abnehme, wodurchfalls er ihn tödlich schlagen werde. Fedde weigerte sich entschieden, und es entstand nunmehr, zumal es dem Beschuldigten gelungen war, sich die Fesseln von der rechten Hand zu lösen, ein Kampf um Tod und Leben. Der Sträfling würgte den F., dessen Hilferufe während der Fahrt ungehört verblieben, und es gelang dem schweren Bedrängten nur unter Aufwendung seiner letzten Kräfte, bis Hoch-Stüblau stand zu halten. Hier wurde dem F. durch die Bahnbeamten endlich Hilfe. Potrat wurde zu drei Jahren Gefängnis verurteilt.

**Memel**, 7. November. In seiner Gefängniszelle erbängt vorgefunden wurde heute früh der Vorstufenrendant St. aus Heydeburg, welcher wegen mehrfachen Unterschlagungen in amlicher Eigenschaft empfangene Gelder und wegen Fälschung der zur Eintragung und Kontrolle der Einnahmen bestimmten Bücher seit dem 3. Mai d. J. in Untersuchungshaft gesessen hat. Gegen St. sollte am 10. d. M. vor dem hiesigen Schwurgericht verhandelt werden.

**Königsberg**, 9. November. In Rössel wurden 6 Wohnhäuser durch eine Feuersbrunst in Asche gelegt. 16 Familien sind obdachlos geworden.

**Krotoschin**, 9. November. Bei einer Schießübung mit Platzpatronen wurde ein Gefreiter durch ein scharfes Geschoss gefährlich verletzt. Eine Untersuchung ist eingeleitet.

## Locales.

Thorn, den 10. November 1892.

### Thorn'scher Geschichtskalender.

Von Begründung der Stadt bis zum Jahre 1793.

Nov. 11. 1495. König Johann Albert erlaubt der Stadt, eine Weichselbrücke mit 1½ der Einnahme und bei freiem Bauholze aus der Kronforst Neu-Mierchow (Schirpits) zu bauen.

" 11. 1496. Derselbe macht bei der Stadtkammer eine Anleihe von 2000 Florenen und verspricht eine Abzahlung in Raten.

**Borwahl.** Zu Freitag Abend um 8<sup>1</sup>/<sub>2</sub> Uhr ist eine Versammlung der Wähler aller Abtheilungen in den großen Saal des Urthofes befreit worden. Es dürfte sich empfehlen, daß nach kurzer Erledigung allgemeiner Fragen die Wähler der dritten Abtheilung gleich in ihre Borwahl eintreten. Ein recht zahlreiches Erscheinen ist dringend notwendig. Nebenwärts sei bei dieser Gelegenheit bemerkt, daß bei der am Montag im Elßum stattgehabten Vorbesprechungen der Wähler der III. Abtheilung von der Bromberger- und Culmer-Vorstadt sich sämtliche Anwesenden schließlich dahin geeinigt haben, daß die dritte Abtheilung nicht mehr durch einen Kaufmann, sondern durch einen Handwerker im Stadtverordneten-Collegium vertreten sein sollte, und hatte einstimmig Herr Waharech nominiert, da Herr Gerbis, als Kaufmann, für den ausgeschiedenen jebigen Stadtrath Herr Gehrlein für die zweite Abtheilung ein durchaus geeigneter Kandidat wäre. Dabin wäre ja denn auch das Referat unsres Herrn Reichenbergs richtig zu stellen.

(\*) **Der Martinstag**, welcher morgen wiederkehrt, ist zwar kein hoher Festtag, und doch umweht ihn ein festlicher Glanz, der Zauber der häuslichen Gemüthslichkeit. Es ist eine alte, in vielen Familien festgesetzte Sitte, den Martinstag durch festliche Schnäuse zu begehen. Den Hauptzeitpunkt des Festmales bildet vielfach die Martinsgans und in anderen Gegenden, z. B. Schlesien, das sogenannte Martinsthorn, ein hufeisenförmiges Backwerk. Es dürfte bekannt sein, warum gerade eine Gans zu Ehren des Tages verpißt wird; der heilige Martin, Bischof von Tours (gestorben um das Jahr 400) soll sich im Gänsefleck versteckt haben, als man ihn zum Bischof wählen wollte. In der Nähe seines Verstecks befanden sich aber Gänse, und als die ihn Suchenden vorbekamen, schnatterten jene so laut, daß der gute Martin entdeckt wurde. Zur Erinnerung hieran wurde die Gans als Festtagsbraten bis auf den heutigen Tag beibehalten; freilich eine eigentlich übliche Ehre, daß man den, welchen man ehren will, verspeist. Jedoch ist es recht gut, daß die Geschichte mit dem heiligen Martin ebenfalls über ist.

**Militärisches.** An Stelle des nach 25jähriger Dienstzeit in den städtischen tretenten königl. Militär-Musikdirigenten Herrn Müller ist der Korpsführer Herr Siegle vom 90. Infanterieregiment zur Führung des Musikkorps des Infanterieregiments von Börne kommandiert worden.

**Verteidigung.** Herr Postassistent Glanz ist von Königsberg nach Thorn verlegt.

**Copperniss-Verein.** Beim Beginn der Sitzung am 7. d. M. gedachte der Vorsitzende des am 3. d. M. verstorbenen Schatzmeisters Herrn Professor Dr. Jaschinski, und die Versammlung erhob sich zu Ehren des Dahingeschiedenen von den Sitzen. — Zum Schatzmeister bis zum 19. Februar 1893 wurde Herr Pfarrer Jaschinski gewählt. — Aus der reichen Fülle der zugefügten Schriften wurden besonders die aus Worms wegen ihres vielfach anregenden Inhalts und ihrer künstlerischen Ausstattung hervorgehoben. — Es wurden verschiedene Vorschläge beabsichtigt, wissenschaftliche Beteiligung des Vereins an der Jubelfeier der Rückkehr Thorns unter deutsche Herrschaft erbeten. — Herr Semrau legte die vom städtischen Bauamt gefertigten Zeichnungen der ältesten der in der Marienkirche befindlichen Wappen vor. Es ist nicht mehr zu ermitteln, welchen Familien diese angehört haben. — In einer Kirche von Köln ist ein Grabstein eingemauert, welcher sich auf eine bedeutende Thorner Familie bezieht, und nur vorübergehend bei einem Umbau zu Tage kam, von dem aber die Provinzial-Kommission eine Zeichnung besitzt. Es soll beim Magistrat beantragt werden, eine Kopie derselben für das Museum fertigen zu lassen.

— Die Universität Padua feiert am 6. Dezember die 300jährige Wiederkehr des Eintritts Galilei in sein Lehramt, und die Naturforschende Gesellschaft zu Danzig feiert am 2. Januar 1893 ihr 150jähriges Stiftungsjahr. Den Einladungen zu diesen Festen wird die Versammlung, sofern es persönlich nicht geschehen kann, durch Glückwünsche entsprechen. — Mit dem Wormser Alterthumsverein tritt der Verein in den Schriftenaustausch ein. — Statt des von anderer Seite verfehlten Vortrages, der auf den Dezember hat verschoben werden müssen, gab der Vorsitzende, Professor Boettke, eine Mitteilung über die beiden einzigen zusammenhängenden griechischen Schriften über die griechische Turnkunst. Beide stammen aus dem 3. Jahrhundert n. Chr. von den Sophisten d. h. Stilkünstlern, Lucian und Philostratus. Die erste, betitelt Anacharis, ist ein wahres Juwel schallhafter und ernster Darstellung, sachlicher Kenntnis und geistiger Durchdringung. Solo preist dem auf einer Studienreihe begrißten Skriptum Anacharis einen Turnplatz, weil die Bewunderung des Barbaren über unnütze Anstrengung der Jünglinge, ihr Wälzen in Lehm und Staub und über die Misshandlungen, die sie sich gefallen lassen, durch hinhalrende Antworten zu steigern und befriedigt sie dann durch eine warme Schilderung der politischen Denkungsart seiner Mitbürger. Sie unterrichten ihre Söhne in der Geistesfunde, mildern und veredeln ihre Triebe durch die mühsamen Künste und veranlassen sie zu körperlichen Anstrengungen, welche sie mutig und geschickt machen allen Gefahren zu trotzen und in allen Leistungen das Höchste zu erreichen. Nur so können sie hoffen, einerseits frei, nach eigenen Gesetzen, niemandes Knedle, in eigenen Sitten und Bestrebungen und in ihrer eigenen Religion zu leben und andertheils ihren Staat so zu schützen, daß er der Erhaltung würdig ist. Über den Werth der Gymnastik läßt sich kaum erschöpfender und überzeugender reden. — Der Gymnastik des Philostratus ist erst 1846 entdeckt worden und hat eine wunderliche Geschichte. Auch fehlt ihm augencheinlich der Hauptteil, und er macht auch sonst den Eindruck der Verstümmlung, so daß er den anderen Schriften des Philostratus wenig ähnlich sieht. Er handelt nicht von dem Unterricht der Jugend, sondern von dem sog. Trainieren derjenigen jungen Leute, welche sich mit den großen Wettkämpfen vorbereiten, und unternimmt es nachzuweisen, wie man durch richtige Methodik die angeblich verminderten Leistungen der Wettkämpfer wieder auf die frühere Stufe heben könnte. Trotz mancher einzelnen wichtigen Mittheilungen kann doch auch hier der deutsche Turnlehrer seinen Durst nicht stillen, die Lehrmethode der griechischen Meister kennen zu lernen. Er muß eben auf eigenen Füßen stehen.

— **Der Kammeränger Herr Anton Schott** hat jüngst in einem Wohlthätigkeits-Concert in der Berliner Singacademie mitgewirkt, worüber die "Börs-Ztg." schreibt: Frau Rosa Sucher und Herr Anton Schott bildeten die Sterne dieses Kunstmehmens, um die sich dann eine Reihe von Gestirnen zweiter und dritter Ordnung gruppieren. Von der Ersteren hörten wir nur das Gebet der Elisabeth (Tannhäuser), von letzterem den Beethoven'schen Liederkreis: "An die ferne Geflechte" und Eifers' Ballade "Des Sängers Fluch". Mit beiden hat uns der Künstler eine aufrichtige Freude und einen ungetrübten Genuss bereitet. Es ist geradezu erstaunlich, wie er, der doch im strapazirenden Dienst der Wagner-Oper groß geworden, sich doch die jugendliche Eleganz der Stimme wie des Geistes bewahrt hat, um die überquellende süße Innigkeit der Beethoven'schen Lyrik zum Ausdruck zu bringen. Als der Sänger das letzte Lied, "Nimm hin denn, diese Lieder" intonierte, war sein Vortrag so voll herbeigewender Innigkeit, daß wir an seine geniale Lehrerin, die geistvolle Agnes Scheibe, erinnert wurden. Die jetzt vielleicht ein halbes Jahrhundert alte Eiserne Ballade haben wir seit 30 Jahren nicht öffentlich gehört. Ist es schon an und für sich keine Kleinigkeit, die lange Uhland'sche Ballade so durchzacomponieren, daß das Gefühl der (musikalischen) Langeweile nicht aufkommt, so hat der ehemalige Wiener Kapellmeister weit mehr als das gethan; er hat eine schöne, warm empfundene und Leidenschaft durchdränkte Composition geliefert, die einem intelligenten und stimmbegabten Singer (beides gehört aber zusammen!) eine ungemein dankbare, ja eine geradezu berückende Aufgabe bietet. Und, fürwahr, bis auf das kleinste Tipfelchen hat der Künstler sein Thema er schöpft; angelegteste Innerlichkeit und zielstrebige Technik geben ein farbenreicherndes Gesamtbild. Das Publikum war enthuasiatirt.

Am 6. und 7. November fand im polnischen Museum die Quartsitzung der Schuhmacher-Innung statt. Am Montag wurden fünf Lehrlinge eingeschrieben, eine freigesprochen, und zwei Meister in die Innung, deren Mitgliederzahl ca. 100 beträgt, aufgenommen. Der bisherige Vorstand wurde wiedergewählt. Das Vermögen der Schuhmacher-Innung beträgt 7235,20 M. In den geschäftlichen Theil schloß sich ein gemeinwohltätiges Abendessen. Das Hoch auf den Kaiser brachte der Schriftführer Herr Philipp in deutscher, und Herr Rutzowski in polnischer Sprache aus. Am 17. d. M. wird aus Anlaß des 25jährigen Obermeister-Jubiläums des Herrn Vorzeckostka eine Festfeier stattfinden.

**Centralverein westpreußischer Landwirthe.** Die zweite ordentliche Verwaltungssitzung des Centralvereins ist nur auf den 3. Dezember nach Danzig einberufen worden. Auf der Tagesordnung stehen u. a. verschiedene Anträge über Hebung der Mindrechtszucht, Veranstaltung von Thierschauen, Einrichtung bürgerlicher Musterwirthschaften ic.

S\* \* \* Der Landesfeisenbahnrat tritt am 17. d. M. zu einer Sitzung zusammen. Auf der Tagesordnung stehen u. a.: Ausnahmetarife für fondensreiche Milch deutscher Erzeugung, Aufhebung der Ausnahmetarife für Spiritus und Spirit im innerdeutschen Verkehr, Ausdehnung der für Getreide und Mehl bestehenden Ausnahmetarife auf Walz, Frachterleichterungen für inländisches Getreide und Mehl zur Aussicht über die Häfen der Provinzen Ost- und Westpreußen und Anträge für die Generalkonferenz der deutschen Eisenbahnverwaltungen, betreffend Beförderung und Tarifierung leicht verderblicher Nahrungsmittel und Erzeugnisse der Landwirtschaft, Torsfren, Zelle und rohe Häute, Papierabfälle ic.

[\*] Die betriebshafte Firma Orenstein & Koppel in Berlin, welche sich nicht mit Lieferung von Eisenbahnschienen, sondern auch mit dem Bau von Tertiär-Bahnen befaßt, hat, wie wir erfahren, auf Veranlassung des Herrn Gustav Prove einen Vertreter nach Thorn gesandt, um über den Bau einer Tertiär-Bahn von Thorn über Gremboczyn nach Leibitz zu konferieren. Derselbe schien nach eingeholter Information mehr für die Linie Papau-Gremboczyn-Leibitz zu raten. Es käme nur darauf an, daß die Interessenten die Kosten für die Boraer mit 100 Mark pro Kilometer aufbrächen, um ein bestimmtes Urtheil über die Kosten der Eisenbahn fällen zu können. — Aus Briefen erfahren wir, daß der Kreis Briesen die Benutzung der Chaussee zum Bau einer Tertiär-Bahn von Briesen nach Kornatow gestattet hat und daß die Interessenten für den Bau dieser Strecke so eifrig sind, daß sie die Vollendung der Bahn bis zur nächsten Ribenernte erstreben.

In Mlawo sollen nach einem bei der kgl. Regierung zu Marienwerder eingegangenen Telegramm drei Cholerafälle vorgekommen sein.

Man hätte sich vor dem Gebrauch des Weichselwassers und befehlige sich der größten Reinlichkeit!

Die Maul- und Klauenseuche ist ausgebrochen unter den Viehbeständen des Pfarrhofsählers Albert Kamiński und des Ackerbürgers Friedrich Dreichel in Briesen, des Käthners Franz Lewandowski und Małgorzata Rognicki in Michałken, des Gutes Bahrendorf, des zum Rittergut Ngowo gehörigen Vorwerks Baumgarten und auf dem Anliegelande der Dembomalanka Kreises Briesen. Eroschen ist die Seuche unter den Viehbeständen auf den Gütern Gr. Czappeln, Wangerin und des Besitzers Klempn in Kl. Czappeln, unter dem Rindvieh auf den Gütern Kelpien und Marienhof, sämtlich im Kreise Briesen; unter dem Rindvieh des zum Gute Papau gehörigen Vorwerks Elsnrode, in den Dörfern Gr. Bibisch, Giednau und Gut Biskupis, unter dem Vieh des Herrn Gutsbesitzers Küthne-Birkau, sämtlich im Kreise Thorn.

† Holzengang auf der Weichsel am 8. November. M. Lew durch Binecz 3 Trachten 2650 Kiefern Sleeper. — L. Goldhaber durch Binecz 68 Kiefern Mauerlaten, 1190 Kiefern Sleeper, 120 Eichen eins. und dopp. Schwellen, 447 Eichen Weichen. — J. Rüters durch Binecz 6836 Kiefern eins. u. dopp. Schwellen, 2625 Eichen eins. u. dopp. Schwellen. — M. Dietrich durch Binecz 10 Kiefern Mauerlaten, 134 Eichen eins. Schwellen. — A. Kostinski durch Niemann 3 Trachten 1425 Kiefern Balken und Mauerlaten, 661 Kiefern Schwellen, 1281 Eichen Rundschwellen, 10369 Eichen eins. und dopp. Schwellen. — Ch. Bulowksi durch Kalazif 4 Trachten 301 Kiefern Mauerlaten, 4303 Kiefern Sleeper, 30 029 Kiefern eins. und dopp. Schwellen. — Berliner Holz-Comoir durch Sandor 4 Trachten 2664 Kiefern Balken, Mauerlaten und Timber, 904 Kiefern Sleeper, 3084 Eichen Plancon, 28 Eichen eins. und dopp. Schwellen. — A. Tuchandler durch Schefer 3 Trachten 965 Kiefern Mauerlaten, 625 Kiefern Sleeper, 1730 Kiefern eins. und dopp. Schwellen, 100 Eichen eins. und 73 dopp. Schwellen.

(+) Von der Weichsel. Das Wasser fällt weiter, heute 0,07 Meter unter Null. Der polnische Dampfer "Kujawisz" und der hiesige Dampfer "Prinz Wilhelm" sind nach Danzig abgegangen, um von dort Kähne stromauf zu schleppen. — Der Holzverkehr ist rege, gestern sind 18 Trachten bei Schilno über die Grenze gegangen.

**Schwurgericht.** Am 5. Dezember er. beginnt unter dem Vorsitz des Herrn Landgerichts-Direktors Splett die leidige diesjährige Schwurgerichtsperiode. Als Geschworene sind folgende Herren einberufen worden: Konsmann Józef Ferber aus Strasburg, Gemeindevorsteher Heinrich Raguse aus Schwarzbach, Hauptmann a. D. Wilhelm Seifer aus Ostrołęka, Bürgermeister a. D. Edwin Kallweit aus Culm, Besitzer Richard von Zeddelmann aus Rudau, Kaufmann Ephraim Piak aus Strasburg, Administrator Paul Runge aus Karbowo, Spediteur Anton von Bulinski aus Strasburg, Besitzer Friedrich Horst aus Borkowo, Hotelier Robert Lorenz aus Culm, Gutsbesitzer Victor Wendland aus Wosin, Besitzer Heinrich Bartel aus Ober-Nessau, Maurermeister Bernhard Ulmer aus Culmsee, Buchhändler Ernst Schwarz aus Thorn, Amtsverwalter Johann Jabs aus Schwarzbach, Besitzer Robert Moede aus Gurske, Rittergutsbesitzer Albert von Boltenstern aus Ballewo, Zimmermeister Albert Schulz aus Culm, Kaufmann Hermann Wessolowski aus Briesen, Bankier Louis Hirschberg aus Culm, Posthalter Karl Herzberg aus Culm, Seminarlehrer Bernhard Kowalewski aus Löbau, Gutsbesitzer Otto Frohwert aus Sugino, Besitzer Hugo Poppe aus Culmisch-Deudorff, Kaufmann Josef Baumüller aus Gollub, Reichsbankvorsteher Ferdinand Gnade aus Thorn, Besitzer August Marohn aus Gurske, Besitzer Eduard Stern aus Lippinken und Rittergutsbesitzer Richard Brehmer aus Zegartowiz.

**Strafkammer.** In der gestrigen Sitzung wurden verurtheilt: der Nachtwächter Felix Gminksi aus Falkenstein wegen schweren Diebstahls zu 4 Monaten Gefängnis, die unverheirathete Ludwika Boller aus Thorn wegen einfachen Diebstahls zu 3 Tagen Gefängnis, die Schmiedemeisterfrau Johanna Skorkowska geb. Seebaujen aus Tiegenhof wegen Kupplerei zu 1 Woche Gefängnis. — Freigesprochen wurde die Schuhmacherfrau Marie Abram aus Culm von der Anklage der Kupplerei. — Veragt wurden die Strafsachen gegen die Witwe Anna Paul geb. Feldt in Briefen wegen wissenschaftlicher Aufschuldigung und gegen die Arbeiter Josef Bilinski, Franz Bilinski, Peter Utrowski sowie gegen den Schärwerker Franz Pieczowski sämtlich aus Grabow wegen schweren Diebstahls.

— Gefunden wurde ein Portemonnaie mit Inhalt im Postgebäude. — Verhaftet wurden 6 Personen.

schall mit Frau und zwei Kindern eine Familienwohnung. Während nun die Frau Gottschalks ihrem Manne das Mittagsbrot an seinen Arbeitsplatz trug, verschloß sie die Wohnung und ließ die beiden Babys allein in der Wohnung zurück. Wie nun die kleinen möglichen dazu gekommen sein, bleibt dahin gestellt, sie erlangten jedenfalls einige Streichholzchen und mochten damit gespielt haben. Als Frau Gottschalk nach Hause kam, drang ihr aus der Wohnung Dualm entgegen. Sie machte Lärm, und es gelang ihr, durch eigenes schnelles Eingreifen und die Unterstützung von Hausbewohnern nicht nur die Kinder von dem Erstickungsstod, dem sie sehr nahe waren, zu retten, sondern auch des Feuers, welches bereits die Vorhänge und Bettwäsche ergriffen hatte Herr zu werden. Immerhin mußten aber die Kinder, die schon nahe am Verscheiden waren, in ärztliche Behandlung gegeben werden.

**Ernte- und Saatenstand in Russland.** Der Aussall der diesjährigen russischen Roggenernte wird sehr verschieden sein. Einiger Ertrag von nur wenigen蒲 auf die Dessäfine im Süden des Schwarzerdegebiets stehen über hundert蒲 auf dem gleichen Flächenraum im nördlichen Kaukasus, in Polen und im Osten gegenüber. Derartige Gegensätze finden sich namentlich auch im Süden. Man schließt das auf die ungünstige Witterung im vergangenen Herbst, welche an vielen Orten die rechtzeitige Aussaat verhindert habe. Im Süden und an der Wolga soll die Ernte durch die Trockenheit im Frühjahr, in vielen nördlichen und nordwestlichen Distrikten durch einen regnerischen Sommer beeinträchtigt worden sein. Für 423 von den 501 Distrikten des europäischen Russlands wird der Durchschnittsertrag des Winterroggens auf 45蒲 auf der Dessäfine angegeben. In Polen dagegen sei der Durchschnittsertrag 78蒲 und im nördlichen Kaukasus 89, so daß sich der Gesamtdurchschnittsertrag für alle 501 Distrikte auf 47蒲 von der Dessäfine beklage, was als ein normales Ergebnis angesehen wird. Von anderer Seite wird bestritten, daß der Aussall der Roggenernte ein normaler sei, vielmehr wird Roggen und Hafer als unter normal und nur Weizen als gut bezeichnet. Für die Richtigkeit letzterer Auffassung läßt sich anführen, daß in Petersburg Roggen aus Libau und für Finnland Mehl aus Deutschland bezogen worden ist, und daß der Roggenpreis in Petersburg bisher noch auf dem verhältnismäßig hohen Stande von 10 Rubel für den Tschetwert geblieben ist und auch kaum für die nächste Zeit unter 8½ Rubel sinken wird. Da Roggen erst bei einem Preise von 6 Rubel exportfähig ist, wird auf eine Ausfuhr von Roggen aus den baltischen Häfen Russlands fürs erste wohl nicht gerechnet werden können. Im Süden Russlands sind die Preise wohl niedriger, jedoch stehen einem Export in größerem Maßstab zu hohen Transportkosten entgegen. Was die übrigen Getreidearten betrifft, so ist in Kur- und Livland die Haferernte trotz einzelner Klagen, daß der vorgerückten Jahreszeit und des eingetretenen Frostes wegen die völige Reife nicht habe abgewartet werden können, im allgemeinen als sehr gut zu bezeichnen. Gerste ist in Livland sehr ungleich gerathen, jedenfalls dürfte das Gesamtaufgebot stark unter mittel geblieben sein. Über den Saatenstand liegen folgende Nachrichten vor: In Kurland sind die Wintersäaten zwar gut eingegrast, sollen aber durch den Wurm gelitten haben. Über Livland und Esthland lauten die Berichte ungünstig. In Kowno, Wilna und Grodno war die Bestellung der Wintersaat im allgemeinen nicht günstig, namentlich wird über die Folgen der Dürre während der Monate August und September geklagt. Neuerdings sollen sich die Saaten etwas gebessert haben. Aus dem Südwestgebiet waren die Nachrichten zu Anfang vorigen Monats wenig versprechend; besonders südlich der Hauptroute der Südwestbahnen wurden die frühen Saaten durch die ungewöhnliche Hitze ausgedorrt, und die späteren gingen überhaupt nicht auf.

## Litterarisches.

Das erste Werk über das Innere von Kamerun erschien jüden im Verlage von F. A. Brochhaus in Leipzig aus der Feder von Premierlieutenant Wörner unter dem Titel "Durch Kamerun von Süd nach Nord. Reisen und Forschungen im Hinterlande 1889 bis 1891

Die Beerdigung der Frau Regina Jacobi geb. Lewin findet heute Nachmittag 2½ Uhr vom Trauerhause Culmerstraße 24 aus, statt.

Der Vorstand

des israelit. Kranken- u. Beerdigungs-Vereins.

### Concursverfahren.

In dem Concursverfahren über das Vermögen des Kaufmanns David Bauschanski in Schönsee Westpr. ist in Folge eines von dem Gemeinschuldner gemachten Vorschlags zu einem Zwangsvergleiche Vergleichstermin

auf den 2. December 1892,

Vormittags 10 Uhr

vor dem Königlichen Amtsgerichte hier-

selbst, Zimmer Nr. 4, anberaumt.

Thorn, den 3. November 1892.

Wierzbowski,  
Gerichtsschreiber des Königlichen  
Amtsgerichts.

### Concursverfahren.

In dem Concursverfahren über das Vermögen des Kaufmanns Leopold Carl Fenske in Thorn ist in Folge eines von dem Gemeinschuldner gemachten neuen Vorschlags zu einem Zwangsvergleiche Vergleichstermin

auf den 7. December 1892,

Vormittags 10 Uhr

vor dem Königlichen Amtsgerichte hier-

selbst, Zimmer Nr. 4 anberaumt.

Thorn, den 8. November 1892.

Wierzbowski,  
Gerichtsschreiber des Königlichen  
Amtsgerichts.

### Zwangsvollstreckung.

Im Wege der Zwangsvollstreckung soll das im Grundbuche von Mocker Band 26 - Blatt 725 - auf den Namen der Karl und Hulda geb. Trienke-Weisschnurzchen Cheleute eingetragen, in Mocker belegene Grundstück am

9. Januar 1893,

Vormittags 10 Uhr  
vor dem unterzeichneten Gericht - an  
Gerichtsstelle - versteigert werden.

Das Grundstück ist mit 0,34 Thlr.  
Reinertrag und einer Fläche von  
24 ar 80 qm zur Grundsteuer, mit  
450 Pf. Nutzungswert zur Gebäude-  
steuer veranlagt.

Auszug aus der Steuerrolle, be-  
glaubigte Abschrift des Grundbuchblatts,  
etwaige Abschätzungen und andere das  
Grundstück betreffende Nachweisungen,  
sowie besondere Kaufbedingungen können  
in der Gerichtsschreiberei, Abtheilung V,  
eingesehen werden.

Thorn, den 3. November 1892.

Königl. Amtsgericht.

### Bekanntmachung.

Die diesjährige Personenstandsau-  
nahme soll am 14. November er-  
unter Anwendung von Hauslisten ge-  
schehen, welche den Besitzern von be-  
wohnten Hausgrundstücken in der Zeit  
vom 10. bis 12. d. M. zugehen werden.

Die Hauslisten sind ausgefüllt bis  
spätestens den 16. d. Mts., bei  
Vermeidung kostenflichtiger Abholung  
im Magistratsbüro durch den Eigen-  
hüner selbst abzugeben, damit et-  
waige Berichtigungen sofort vorgenom-  
men werden können.

Diejenigen Hausbesitzer, welche sich  
über die Ausfertigung der Hauslisten  
informieren wollen, können dieselben  
persönlich vor dem 11. d. Mts. in un-  
serem Büro von Vormittags 8 bis  
Mittags 1 Uhr in Empfang nehmen.

Die hierauf bezüglichen §§ des Ein-  
kommensteuer-Gesetzes vom 24. Juni  
1891 lauten wie folgt:

S. 22. Jeder Besitzer eines bewohn-  
ten (Hauses) Grundstückes oder dessen  
Vertreter ist verpflichtet, der mit der  
Aufnahme des Personenstandes betrau-  
ten Behörde die auf dem Grundstücke  
vorhandenen Personen mit Namen,  
Beruf oder Erwerbsart anzugeben.  
Die Haushaltungsvorstände haben den  
Besitzern oder deren Vertretern die er-  
forderliche Auskunft über die zu ihrem  
Haustand gehörigen Personen einschl.  
der Unter- und Schlafstellenmietner zu  
ertheilen.

S. 68. Wer die in Gemäßheit des  
S. 22 von ihm erforderliche Auskunft ver-  
weigert oder ohne genügendes Ent-  
schuldigungsgesund die der gestellten  
Frist garnicht oder unvollständig oder  
unrichtig ertheilt, wird mit einer Geld-  
strafe bis 300 Mark bestraft.

Culmsee, den 8. November 1892.

Der Magistrat.

Dom. Glauchau

per Culmsee hat

15 Mastschweine

zum Verkauf.

Die Gutsverwaltung.

zu verm. Brückenstr. 16, 1 Tr. rechts

Offerten sub E. S. 33 in der

Expedition d. Zeitung erbeten.

Culmsee, den 8. November 1892.

Der Magistrat.

Dom. Glauchau

per Culmsee hat

15 Mastschweine

zum Verkauf.

Die Gutsverwaltung.

zu verm. Brückenstr. 16, 1 Tr. rechts

Offerten sub E. S. 33 in der

Expedition d. Zeitung erbeten.

Culmsee, den 8. November 1892.

Der Magistrat.

Dom. Glauchau

per Culmsee hat

15 Mastschweine

zum Verkauf.

Die Gutsverwaltung.

zu verm. Brückenstr. 16, 1 Tr. rechts

Offerten sub E. S. 33 in der

Expedition d. Zeitung erbeten.

Culmsee, den 8. November 1892.

Der Magistrat.

Dom. Glauchau

per Culmsee hat

15 Mastschweine

zum Verkauf.

Die Gutsverwaltung.

zu verm. Brückenstr. 16, 1 Tr. rechts

Offerten sub E. S. 33 in der

Expedition d. Zeitung erbeten.

Culmsee, den 8. November 1892.

Der Magistrat.

Dom. Glauchau

per Culmsee hat

15 Mastschweine

zum Verkauf.

Die Gutsverwaltung.

zu verm. Brückenstr. 16, 1 Tr. rechts

Offerten sub E. S. 33 in der

Expedition d. Zeitung erbeten.

Culmsee, den 8. November 1892.

Der Magistrat.

Dom. Glauchau

per Culmsee hat

15 Mastschweine

zum Verkauf.

Die Gutsverwaltung.

zu verm. Brückenstr. 16, 1 Tr. rechts

Offerten sub E. S. 33 in der

Expedition d. Zeitung erbeten.

Culmsee, den 8. November 1892.

Der Magistrat.

Dom. Glauchau

per Culmsee hat

15 Mastschweine

zum Verkauf.

Die Gutsverwaltung.

zu verm. Brückenstr. 16, 1 Tr. rechts

Offerten sub E. S. 33 in der

Expedition d. Zeitung erbeten.

Culmsee, den 8. November 1892.

Der Magistrat.

Dom. Glauchau

per Culmsee hat

15 Mastschweine

zum Verkauf.

Die Gutsverwaltung.

zu verm. Brückenstr. 16, 1 Tr. rechts

Offerten sub E. S. 33 in der

Expedition d. Zeitung erbeten.

Culmsee, den 8. November 1892.

Der Magistrat.

Dom. Glauchau

per Culmsee hat

15 Mastschweine

zum Verkauf.

Die Gutsverwaltung.

zu verm. Brückenstr. 16, 1 Tr. rechts

Offerten sub E. S. 33 in der

Expedition d. Zeitung erbeten.

Culmsee, den 8. November 1892.

Der Magistrat.

Dom. Glauchau

per Culmsee hat

15 Mastschweine

zum Verkauf.

Die Gutsverwaltung.

zu verm. Brückenstr. 16, 1 Tr. rechts

Offerten sub E. S. 33 in der

Expedition d. Zeitung erbeten.

Culmsee, den 8. November 1892.

Der Magistrat.

Dom. Glauchau

per Culmsee hat

15 Mastschweine

zum Verkauf.

Die Gutsverwaltung.

zu verm. Brückenstr. 16, 1 Tr. rechts

Offerten sub E. S. 33 in der

Expedition d. Zeitung erbeten.

Culmsee, den 8. November 1892.

Der Magistrat.

Dom. Glauchau

per Culmsee hat

15 Mastschweine

zum Verkauf.

Die Gutsverwaltung.

zu verm. Brückenstr. 16, 1 Tr. rechts

Offerten sub E. S. 33 in der

Expedition d. Zeitung erbeten.

Culmsee, den 8. November 1892.

Der Magistrat.

Dom. Glauchau

per Culmsee hat

15 Mastschweine

zum Verkauf.

Die Gutsverwaltung.

zu verm. Brückenstr. 16, 1 Tr. rechts

Offerten sub E. S. 33 in der

Expedition d. Zeitung erbeten.